

République Démocratique du Congo
Ministère de l'Enseignement Primaire, Secondaire et professionnel

Programme national de lecture en langues congolaises à l'école primaire

Direction des Programmes Scolaires et matériel Didactique
Avec l'appui technique et financier de l'UNICEF et de l'USAID- PAQUED
Février 2014

Table des matières

Table des matières	1
Préface.....	2
Avant-Propos.....	3
Introduction.....	4
Les objectifs du programme.....	8
Degré élémentaire.....	9
Programme de lecture en langues congolaises pour la classe de la 1 ^{ème} année.....	10
Programme de lecture en langues congolaises pour la classe de la 2 ^{ème} année.....	16
Degré moyen	23
Programme de Lecture en langues congolaises pour la classe de 3 ^{ème} année.....	24
Programme de lecture en langues congolaises pour la classe de 4 ^{ème} année	35
Degré terminal.....	43
Programme de lecture en langues congolaises pour la classe de 5 ^{ème} année	44
Programme de lecture en langues congolaises pour la classe de 6 ^{ème} année	50

Préface

L'enseignement national en République Démocratique Congo a pour finalité la formation harmonieuse de l'homme congolais, citoyen responsable, utile à lui-même et à la société, capable de promouvoir le développement du pays et la culture nationale (Loi cadre n°86-005 du 22/09/1986 de l'Enseignement National). Afin d'atteindre cette finalité, à la fin de l'école primaire, l'enfant congolais doit être entre autre capable de lire, écrire et calculer, de comprendre et de s'exprimer en langue congolaise et en langue française.

Suite à de multiple crises multiformes qu'a connu la RD Congo ces dernières décennies, la qualité de l'enseignement n'a cessé de se dégrader et l'enfant congolais qui achève l'école primaire, dans la plupart de cas, n'est pas en mesure d'écrire et de lire correctement ni en langue française, ni en langue congolaise. Plusieurs études ont été menées et ont abouti à la production d'une stratégie de sous-secteur de l'EPSP pour la période de 2011 à 2016 afin de relever les défis. Cette stratégie, accompagnée d'un Plan Intérimaire de l'Education, vise à:

- renforcer l'accès, le maintien et l'équité;
- améliorer la qualité et la pertinence
- renforcer la gouvernance.

Ainsi, depuis 2012, dans le but d'améliorer la qualité et la pertinence de l'enseignement, le Ministère de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Professionnel a élevé l'écriture et la lecture au rang des branches ou disciplines à l'école primaire.

Le Ministère de l'EPSP est tout heureux de saluer les longs efforts et la détermination patriotique des membres de la Commission Nationale chargée de l'Elaboration des Programmes de lecture – écriture à l'école primaire pour la qualité de travail abattu.

Le Ministère de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Professionnel est également reconnaissant envers les partenaires internationaux dont l'appui technique et financier a permis de doter la RDC de tels instruments de base que sont les Programmes de lecture – écriture à l'école primaire, hissant de ce fait notre pays au rang de ceux qui, les premiers, les ont conçus en Afrique subsaharienne.

Le Ministère de l'EPSP, tout en se félicitant de pouvoir, enfin, mettre à la disposition des utilisateurs ces programmes scolaires de lecture-écriture attend de tous leurs avis et considérations sur les acquis et les limites dans le sens des améliorations ultérieures.

Le Ministre de l'Enseignement Primaire,
Secondaire et Professionnel

Maker Mwangi Famba

Avant-Propos

Le niveau de notre enseignement en général et de l'enseignement primaire en particulier n'a cessé de se dégrader au fil des années. Cela se remarque particulièrement dans le domaine de la lecture et de l'écriture. En effet, les élèves qui terminent le cycle primaire sont pour la plupart incapables de lire et d'écrire correctement un texte de quelques lignes et de le comprendre.

La conséquence logique est le faible taux de réussite dans toutes les disciplines, étant donné que la maîtrise de la lecture demeure la condition qui garantit un bon apprentissage dans tous les autres domaines.

Répondant à une dynamique régionale et internationale et en se basant sur des standards mondialement établis avec une vue sur nos réalités. Le Ministre de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Professionnel a élevé les sous-branches lecture et écriture au rang des branches à part entière. Ce faisant, il a voulu stigmatiser l'importance de ces deux disciplines dans tout processus d'apprentissage et ainsi permettre à l'élève congolais de développer des compétences nécessaires en lecture et écriture.

Conçus selon l'approche par les compétences, et s'appuyant sur des indications méthodologiques qui privilégient les méthodes actives et participatives, ces programmes ont le mérite de présenter un contenu adapté à chaque niveau et des objectifs spécifiques découlant des compétences de base.

Nous demandons aux enseignants d'en faire un usage rationnel.

Nous remercions nos partenaires techniques et financiers qui ont contribué à l'élaboration de ces programmes et félicitons les membres de la commission pour leur sens de responsabilité dans la réalisation de ce travail. Nous citons particulièrement l'Unicef et l'USAID/PAQUED.

Le Directeur Chef de Service
des Programmes Scolaires et Matériel Didactique

Anne-Marie NZUMBA NTEBA LUVUFU

Introduction

Il ressort des constats faits, une faible efficience interne de l'Enseignement Primaire. En effet, les différents annuaires statistiques et les rapports d'évaluation des dernières années scolaires indiquent encore de faibles scores des élèves finalistes du primaire aux évaluations nationales, de faibles performances des élèves aux tests standardisés (PASEC), de nombreux cas de redoublement et d'échecs scolaires.

Plusieurs causes expliquent d'une manière ou d'une autre ces constats, mais le rôle joué par les difficultés en lecture est prépondérant pour la maîtrise des acquis des apprentissages scolaires.

En effet, la lecture se trouve au cœur de tout apprentissage scolaire ; il en est le socle. Un élève apprend difficilement les autres matières s'il ne maîtrise pas la lecture.

Le rendement des enfants congolais aux tests de maîtrise de lecture est faible ; seulement 10% des élèves de deuxième année atteignent le seuil de maîtrise en lecture au test EGRA

Selon le Programme d'Analyse de Systèmes Educatifs de la CONFEMEN en sigle PASEC, le rendement de 50% est réalisé entre la 2^{ème} et la 5^{ème} année. Cela prouve, une fois de plus que les élèves ont beaucoup de lacunes en lecture.

En vue d'améliorer l'efficacité interne du système, le Plan Intérimaire de l'Education (PIE) a retenu, parmi les actions à mener, le renforcement de l'apprentissage de la lecture et de l'écriture dans les premières années du primaire ; surtout que l'on sait que de nombreux enfants qui entrent en première année primaire, ne passent pas par l'enseignement préscolaire pour bénéficier des activités de pré-lecture indispensables.

Aussi, le Ministère de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Professionnel, considérant les recommandations des ateliers régionaux de Kigali en mars 2012 sur la lecture pour tous les enfants, a-t-il, par sa lettre N° MINESP/CABMIN/0286/2012 du 31 mai 2012 décidé d'élever la lecture et l'écriture au niveau des branches principales.

L'arrêté ministériel N° MINESPS/CABMIN/0538/2012 du 25/8/2012 a désigné une commission chargée d'élaboration des programmes de ces deux branches.

La Commission ainsi désignée a, au terme des plusieurs ateliers de travail, élaboré des référentiels de compétences en lecture et en écriture pour les élèves de l'Ecole Primaire, et établi sur base des principes rigoureux, les compléments aux référentiels, les niveaux de texte de lecture, les critères des textes gradués et les normes de performance.

Partant de la finalité de l'enseignement primaire, le but de l'Enseignement Primaire est de préparer l'enfant à la vie, de lui donner un premier niveau de formation générale, physique, civique, morale, intellectuelle et sociale.

Il s'agit plus spécifiquement de doter l'enfant congolais de connaissances, aptitudes et compétences nécessaires à la vie dans une société moderne, notamment en lecture, écriture et en calcul.

Cette aspiration ne peut être comblée que si le processus d'apprentissage des élèves répond à des normes de qualité.

Les « Programmes pour l'Enseignement-apprentissage de la lecture-écriture » que le Ministère de l'EPSP a le bonheur de présenter aux écoles primaires de la République et aux partenaires éducatifs constituent le couronnement des travaux de ladite Commission Nationale. Ils présentent le net avantage de s'être appuyés donc sur les apports de la recherche actuelle en psychologie et sciences de l'éducation, en linguistique, en didactique de langues, sur les résultats des pratiques de classe existantes, confrontées aux réalités du pays.

Leurs principales caractéristiques se résument aux faits qu'ils ne sont pas des programmes de crise, mais de sortie de crise. Toutes conditions réunies, ils devraient s'avérer réalistes et efficaces dans leur phase de mise en œuvre.

Les contenus sont méthodiquement élaborés et présentés selon l'optique de l'approche par compétences. Partant de compétences de base à développer par l'apprenant, les objectifs spécifiques sont définis en termes de comportements linguistiques observables. Ces derniers sont ensuite traduits en termes de « contenus-matières ». Dans cette même logique, les formulations des compétences de base orientent « les indications méthodologiques ». Pour plus d'aisance dans l'exploitation, les contenus des programmes sont schématisés dans un tableau en quatre colonnes.

La première définit les compétences de base à développer par l'apprenant.

La deuxième formule les objectifs spécifiques relatifs à une compétence ciblée.

La troisième colonne présente les contenus-matières au regard des objectifs spécifiques.

La quatrième propose des indications méthodologiques appropriées à chaque compétence de base.

En lecture et écriture en langue congolaise ou en français, les compétences de base sont construites autour des éléments suivants:

1. Lecture :
 - outils de la langue ;
 - conventions des textes en lecture ;
 - connaissance du vocabulaire ;

- fluidité en lecture
- compréhension du texte.
- 2. Ecriture:
 - caractéristiques des textes en écriture ;
 - production d'un message tenant compte d'une situation de communication écrite ;
 - cohérence, cohésion d'un texte ;
 - style.

Quant aux choix des méthodes d'enseignement-apprentissage de lecture et écriture à l'école primaire, étant donné que le débat demeure d'actualité et houleux, nous avons préconisé les méthodes actives et participatives dont les méthodes mixtes (syllabique ou alphabétique et globale) et méthode naturelle. A travers ces différentes méthodes, se greffent des stratégies et techniques qui sont d'utilité pratique.

L'autre mérite de ces programmes de lecture et écriture est d'avoir mis en exergue l'interrelation logique entre la pratique de la lecture, d'une part, celle de l'écriture, qui en découle, d'autre part.

Dans la continuité des premières années de l'école primaire, la maîtrise de la langue, ainsi que celle des principaux éléments de mathématiques sont les objectifs prioritaire... cependant, tous les enseignements contribuent à l'acquisition du socle commun de connaissances et de compétences. L'autonomie et l'initiative personnelle, conditions de la réussite scolaire, sont progressivement mises en œuvre dans tous les domaines d'activité et permettent à chaque élève de gagner en assurance et en efficacité. Le recours aux technologies de l'information et de la communication devient habituel dans le cadre de tous les enseignements.

But étude de la langue : faire accéder tous les élèves à la maîtrise de la langue... à une expression précise et claire à l'oral comme à l'écrit, relève d'abord de l'enseignement de la langue et par la suite de toutes les autres disciplines.

A la fin de ce cycle, l'élève devra :

- s'exprimer à l'oral comme à l'écrit dans un vocabulaire approprié et précis ;
- prendre la parole en respectant le niveau de langue adapté ;
- lire avec aisance (à haute voix, silencieusement) un texte ;
- lire seul des textes du patrimoine et des œuvres intégrales de la littérature de jeunesse, adaptés à son âge ;
- lire seul et comprendre un énoncé, une consigne ;
- comprendre des mots nouveaux et les utiliser à bon escient ;

- dégager le thème d'un texte ;
- utiliser ses connaissances pour réfléchir sur un texte (mieux le comprendre, ou mieux l'écrire) ;
- répondre à une question par une phrase complète à l'oral comme à l'écrit ;
- rédiger un texte d'une quinzaine de lignes (récit, description, dialogue, texte poétique, compte rendu) en utilisant ses connaissances en vocabulaire et en grammaire ;
- orthographier correctement un texte simple de dix lignes - lors de sa rédaction ou de sa dictée - en se référant aux règles connues d'orthographe et de grammaire ainsi qu'à la connaissance du vocabulaire ;
- savoir utiliser un dictionnaire, précis de grammaire...

Le volume horaire hebdomadaire des activités de lecture et écriture se présente de la manière suivante :

		Heures/ séance	Séances/semaine	Total
Degré élémentaire	Lecture	30 min	6	180 minutes
	Ecriture	30 min	4	120 minutes
Degré moyen	Lecture	30 min	6	180 minutes
	Ecriture	30 min	4	120 minutes
Degré terminal	Lecture	30 min	6	180 minutes
	Ecriture	30 min	4	120 minutes

Ces heures proviendront des cours de français et des langues congolaises.

Les auteurs

Les objectifs du programme

L'objectif terminal d'intégration

Les compétences de base

CB1 : En situation de communication, l'apprenant devra se servir d'outils de la langue en acquérant l'alphabet, en développant la conscience phonémique et syllabique et en se servant du vocabulaire et de marques grammaticales.

CB2 : En situation de communication, l'apprenant devra se servir de conventions des textes en respectant les signes de ponctuation étudiés et en reconnaissant les différentes parties d'un livre.

CB3 : En situation de communication, l'apprenant devra acquérir et utiliser de nouveaux mots et de nouvelles expressions appris

CB4 : En situation de communication, l'apprenant devra améliorer sa vitesse en lecture tout en décodant un texte et en utilisant les stratégies en sa possession.

CB5 : En situation de communication, l'apprenant devra exploiter le texte en retrouvant les principaux éléments, en anticipant la suite et en le lisant de manière expressive.

Degré élémentaire

Programme de lecture en langues congolaises pour la classe de la 1^{ème} année

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
<p>Compétence de base 1 :</p> <p>Dans une situation de communication, l'élève devra utiliser à bon escient les outils de la langue, notamment les lettres de l'alphabet, les syllabes, les mots, les signes de ponctuation et les marques grammaticales pour lire un message écrit en langue congolaise.</p>	1. Identifier toutes les lettres de l'alphabet en minuscule et en majuscule, dans les différents contextes, des mots et des textes.	Les lettres de l'alphabet : En minuscule : a,b,c,d,e,f,g,h,i,j,k,l,m,n,o,p,q,r,s,t,u,v,w,x,y, z. En majuscule A,B,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M,N,O,P,Q,R,S,T,U,V,W,X, Y,Z	<ul style="list-style-type: none"> - Au début de l'apprentissage de la lecture en langue congolaise, l'enseignant devra utiliser plus la méthode phonémique que syllabique. - Il part de ce que l'enfant connaît à l'oral, pour lui faire découvrir ce qu'il ne connaît pas à l'écrit. - Il s'appuie sur les régularités entre l'oral et l'écrit. - Par des activités d'observation et de production tâtonnée, l'enseignant conduit l'élève à manipuler les combinaisons de la langue. -L'enseignant facilitera l'apprentissage des lettres de l'alphabet en recourant aux chansons, à la comptine... Ensuite, l'enseignant écrira ces lettres, d'abord en minuscule et plus tard en majuscule. Ces lettres devront être notées dans un coin du tableau de façon à servir tout au long de l'année scolaire. -Un accent particulier sera mis sur la correspondance entre la lettre et le son qu'elle produit. -L'étude des sons dans les syllabes se fera à partir des mots courant tels que papa, lipa, mayi... Elle se poursuivra progressivement avec les mots peu familiers pour l'enfant. - La manipulation des sons/syllabes (le remplacement ou la suppression) se fera d'abord avec des mots familiers pour s'étendre à des mots peu familiers.
	2. Associer chaque lettre au son qu'elle représente	Etude de la lettre et du son	
	3. Identifier un son donné dans une syllabe, dans un mot	Un son dans une syllabe, dans un mot. Exemple :le son « b » dans le mot « bana », dans la syllabe « ba »	
	4. Repérer le même son , ou des sons proches dans différentes positions dans un mot, ou plusieurs mots	Son et sons proches dans un ou plusieurs mots Exemples- - En lingala : moto (feu), moto(homme), moto (tête)	
	5. Remplacer, supprimer un son dans un mot donné	Remplacement, suppression d'un son dans un mot Exemples en lingala: suppression d'un son : mabata → mata ; Remplacement d'un son : mabata → matata	
	6. Identifier, trier et regrouper à l'oral les mots qui commencent avec le même son (son initial)	Identification, triage et regroupement des sons initiaux dans des mots différents. Exemple en tshiluba: mudimu, budimi, ban tu, mukaji, ba kole, mukolu	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	7. Identifier, trier et regrouper à l'oral les mots qui finissent avec le même son, la même syllabe (son final)	Identification, triage et regroupement des sons finaux dans des syllabes différentes ou dans des mots différents. Exemple en kikongo : kupesa, kumanisa, kudisa, kusosa	<ul style="list-style-type: none"> - L'enseignant pourra se servir de cartes sur lesquelles sont écrites les syllabes d'un mot, de même qu'il pourra partir d'illustrations. - L'évaluation des acquis portera sur des activités de manipulation phonologique et morphologique des lettres, des syllabes, des mots.
	8. Décomposer une syllabe ou un mot en sons (étirer une syllabe ou un mot pour entendre tous les sons)	Décomposition en sons d'une syllabe ou d'un mot (étirer une syllabe ou un mot pour entendre tous les sons). Exemples en swahili : kupiga ku – pi – ga	
	9. Réunir des sons prononcés à l'oral pour former un mot	Formation des mots à partir des sons Exemple en lingala : nde – mo – le → molende – mondele	
	10. Trouver une lettre dans une syllabe, dans un mot	Lettres dans une syllabe, dans un mot	
	11. Utiliser les associations lettres/sons pour déchiffrer les mots simples	Déchiffrage des mots à partir des associations lettres/sons Exemple : Malala → ma-la-la m-a/l-a/l-a	
	12. Trouver une syllabe dans un mot	Les syllabes dans les mots Exemple : trouver la syllabe /se/ dans le mot « maseke » (en lingala), « kuseka » (Tshiluba et Kikongo), « biseki » (En tshiluba), Kusema (en Swahili)	
	13. Décomposer en syllabes un mot prononcé à l'oral ; compter le nombre de syllabes	Décomposition des mots en syllabes Exemple en kiswahili : karibu = ka /ri/ bu → (nombre de syllabes: 3) musomaji = mu /so / ma/ji → (nombre de syllabes: 4)	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	14. Réunir des syllabes prononcées ou lues pour former un mot	Formation des mots en réunissant des syllabes Exemple en tshiluba: /ma/ + /ke/+/nga → makenga	
	15. Ajouter une ou plusieurs syllabes pour compléter un mot donné	Formation des mots en complétant des syllabes Exemple en kikongo : ma....no (zo)→ mazono	
	16. Remplacer, supprimer une syllabe dans un mot donné	Remplacement ou suppression de syllabe dans un mot Exemple en kiswahili: Remplacement : kidogo → mudogo : Suppression : kupikana → kupika	
	17. Reconnaître un mot dans une liste de mots écrits	Reconnaissance des mots écrits dans une liste Exemple en lingala : Montre-moi le mot « kosala » parmi les mots suivants : kolata – kobala – kotala – kosala – kokola – kobina -	
	18. Reconnaître de façon globale les syllabes, porteuses de sens, fréquentes dans un mot/ les mots fréquents dans un texte	Reconnaissance de syllabes porteuses de sens dans un mot ou dans un texte : marques du nombre, marques du temps... Exemples en tshiluba : - nzolu udi mu nzubu - Bantu balume badi pambelu	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
Compétence de base 2 : Dans une situation de communication, l'élève devra se servir de conventions des textes, des signes de ponctuation et de mode de présentation des livres pour lire un message écrit en langue congolaise.	2.1 Repérer les espaces entre les mots /Compter les mots	Repérage des espaces entre les mots /Comptage des mots Exemples en tshiluba : <ul style="list-style-type: none"> - Mukalenga muimpe (2 mots) - Mfumu udi udia bidia (4 mots) 	<ul style="list-style-type: none"> - Au cours de la lecture, les espaces entre les mots sont indiqués par des pauses. Chaque pause indique un mot lu. - l'enseignant devra entraîner les élèves à lire de gauche à droite et de haut en bas. - Les signes de ponctuation dans une phrase servent à marquer le rythme et l'intonation qui donnent du sens au texte. - En première année, à travers une lecture expressive, l'enseignant devra amener les élèves à reconnaître dans une phrase la virgule, le point ainsi que le point d'interrogation, et à respecter le rythme et l'intonation qu'ils imposent. - Lors de l'utilisation d'un livre de lecture, l'enseignant devra attirer l'attention des élèves sur les différentes parties de celui-ci : la couverture de devant/derrière, le titre, les illustrations... - Pour évaluer les apprentissages, l'enseignant devra multiplier les occasions de lecture expressive.
	2.2 Lire de gauche à droite et de haut en bas	Lecture de gauche à droite et de haut en bas d'une phrase ou d'un texte	
	2.3 Montrer le premier et le dernier mot d'une phrase ou d'un texte	Le début et la fin d'une phrase ou d'un texte.	
	2.4. Utiliser une majuscule pour indiquer le début d'une phrase ou la présence d'un nom propre	Utilisation de la majuscule	
	2.5. Reconnaître et respecter quelques signes de ponctuation	Respect des signes de ponctuation	
	2.6. Expliquer de façon simple l'usage des signes de ponctuation étudiés	Usage des signes de ponctuation	
	2.7. Identifier les différentes parties d'un livre	Les parties d'un livre : couverture de devant/derrière, titre, illustrations...	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
Compétence de base 3 : Dans une situation de communication, l'élève devra saisir un message écrit en se servant des expressions nouvelles et des mots nouveaux appris.	3.1. Identifier, trier et regrouper des mots par champ lexical	La famille des mots : identification, triage et regroupement des mots par champ lexical	<ul style="list-style-type: none"> - L'enseignant fera découvrir de nouveaux mots en procédant par les centres d'intérêt (thèmes): la famille, les parties du corps, l'école, les métiers... Il devra choisir le texte qui présente moins des mots nouveaux. - Les mots ne doivent pas être isolés, ils doivent être placés dans un contexte qui en donne le sens, et accompagnés, si possible, d'illustrations. - L'enseignant devra créer des situations pédagogiques familières pour aider l'élève à utiliser leurs connaissances antérieures afin de lire correctement un texte. - L'évaluation se fera par regroupement des mots par champ lexical, par des phrases à trou...
	3.2. Trouver le sens d'un mot selon le contexte ou le champ lexical	Le sens des mots	
	3.3. Identifier dans un nouveau texte les mots inconnus	Les mots inconnus dans un texte	
	3.4. Compléter la phrase par les mots qui conviennent (à l'oral et à l'écrit)	Les phrases à compléter (phrases à trous)	
	3.5. Se servir de connaissances antérieures pour lire un texte court	Lecture de texte en contexte familier Ex : ce qu'un élève connaît sur le football, l'aide à lire correctement un texte sur le football	
Compétence de base 4 : Dans une situation de communication, l'élève devra lire rapidement et correctement un texte en utilisant les stratégies à sa disposition	4.1. Reconnaître directement les syllabes « porteuses de sens » fréquentes et les mots-outils fréquents	<ul style="list-style-type: none"> - Les syllabes porteuses de sens - Les mots- outils fréquents (conjonction, préposition...) 	<ul style="list-style-type: none"> - L'enseignant devra multiplier les activités de lecture qui permettront le repérage des syllabes porteuses de sens afin d'amener les élèves à une reconnaissance quasi instantanée de ces outils dans les mots et améliorer la rapidité de lecture. - Pour l'évaluation, l'enseignant devra proposer à l'élève des phrases dont il devra lire correctement 10 à 15 mots par minute.
	4.2. Augmenter le nombre de mots lus correctement dans un temps donné	Lecture rapide et correcte des mots	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
Compétence de base 5 : En situation de communication, l'élève devra comprendre un message écrit en se servant d'éléments principaux du texte, d'illustrations et en formulant des hypothèses.	5.1 Se servir d'illustrations pour dégager le sens du texte	illustrations et sens de texte.	L'enseignant exploitera l'image de façon à permettre à l'élève de mieux saisir le message contenu dans le texte.
	5.2. Dégager l'idée principale et la redire dans ses propres mots	L'idée principale d'un texte	
	5.3. Identifier les éléments principaux d'un récit	Les éléments principaux d'un récit : personnages, événements, lieu, temps, situation, solution, etc.	L'enseignant demandera à ses élèves d'envisager d'autres issues à un récit ou à une histoire lu ou entendu et à résumer à l'oral ou avec des illustrations les événements importants d'un récit.
	5.4. Formuler des hypothèses sur le contenu d'un texte ou des illustrations	Hypothèses sur le contenu d'un texte ou sur des illustrations	
	5.5. Imaginer la fin ou une autre fin à l'histoire	Fin d'un récit	
	5.6. Changer l'ordre des illustrations	Création d'un récit en manipulant les images	Par un jeu de rôles, l'enseignant amènera ses élèves à exprimer les sentiments des personnages d'un récit.
	5.7. Résumer à l'oral ou avec des illustrations les événements importants d'un récit	Résumé d'un récit	L'enseignant présentera à l'élève des situations de lecture qui lui permettent de : <ul style="list-style-type: none"> - Dégager l'idée principale d'un texte - Formuler des hypothèses - anticiper la fin d'un récit ...
	5.8. Se mettre à la place d'un personnage pour exprimer les émotions et les sentiments de celui-ci	Dramatisation d'un récit.	

Programme de lecture en langues congolaises pour la classe de la 2^{ème} année

Compétence de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	
<p>Compétence de base :</p> <p>Dans une situation de communication, l'élève devra utiliser à bon escient les outils de la langue, notamment les lettres de l'alphabet, les syllabes, les mots, les signes de ponctuation et les marques grammaticales pour lire un message écrit en langue congolaise.</p>	1. Identifier toutes les lettres de l'alphabet en minuscule et en majuscule, dans les différents contextes, des mots et des textes	<p>Les lettres de l'alphabet :</p> <p>Lettres en minuscule : a,b,c,d,e,f,g,h,i,j,k,l,m,n,o,p,q,r,s,t,u,v,w,x,y,z.</p> <p>Lettres en majuscule : A,B,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M,N,O,P,Q,R,S,T,U,V,W,X,Y,Z</p>	<p>- En deuxième année, l'enseignant devra consolider les acquis de la première année en diversifiant davantage les exercices de manipulation phonologique et morphologique.</p> <p>- Il partira toujours de ce que l'enfant connaît à l'oral, pour lui faire découvrir ce qu'il ne connaît pas à l'écrit.</p> <p>- Il s'appuiera sur les régularités entre l'oral et l'écrit.</p> <p>- Par des activités d'observation et de production tâtonnée, l'enseignant conduira l'élève à manipuler les combinaisons de la langue.</p> <p>- L'enseignant facilitera l'apprentissage des lettres de l'alphabet en recourant aux chansons, à la comptine... Ensuite, l'enseignant écrira ces lettres, d'abord en minuscule et</p>
	2. Associer chaque lettre au son qu'elle représente	Etude du son et du nom de la lettre de l'alphabet exemple : la lettre « s » se prononce [s], la lettre « a » se prononce [a]	
	3. Identifier un son donné dans une syllabe, dans un mot	Etude du son dans une syllabe, dans un mot. Exemple : le son « b » dans le mot « bana », dans la syllabe « ba »	
	4. Repérer le même son , ou des sons proches dans de différentes positions dans un mot, ou plusieurs mots	Les consonnes et les voyelles de la langue congolaise Exemples en lingala: mama , mamba , ntaba , bana , mbembe , moto, moto, moto	
	5. Remplacer, supprimer un son dans un mot donné	Remplacement, suppression d'un son dans un mot Exemples en lingala: suppression d'un son : mabata → mata ; Remplacement d'un son : mabata ► matata	
	6. Identifier, trier et regrouper à l'oral les mots qui commencent avec le même son (son initial)	Identification, triage et regroupement des sons dans des mots différents. Exemple en tshiluba : mudimu , budimi, bantu, mukaji , bakole, mukolo	
	7. Identifier , trier et regrouper à l'oral les mots qui finissent avec le même son , la même syllabe (son final)	Identification, triage et regroupement des sons finaux dans des syllabes différentes ou dans des mots différents. Exemple en kikongo : kupesa sa , kumanisa sa , kudisa sa , kusosa sa	
	8. Décomposer une syllabe ou un mot en sons (étirer une syllabe ou un mot pour entendre tous les sons).	Décomposition en sons d'une syllabe ou d'un mot (étirer une syllabe ou un mot pour entendre tous les sons). Exemples en swahili : kupiga ku – pi - ga	

	sons)		plus tard en majuscule. Ces lettres devront être notées dans un coin du tableau de façon à servir tout au long de l'année scolaire.
	9. Réunir des sons prononcés à l'oral pour former un mot	Formation des mots à partir des sons Exemple en lingala : nde – mo – le → molende – mondele	
	10. Trouver une lettre dans une syllabe, dans un mot	Identification des lettres dans une syllabe, dans un mot	
	11. Utiliser les associations lettres/sons pour déchiffrer les mots simples	Déchiffrage des mots à partir des associations lettres/sons	- Un accent particulier sera mis sur la correspondance entre la lettre et le son qu'elle produit.
	12. Trouver une syllabe dans un mot	Identification des syllabes dans des mots Exemple en lingala : trouver la syllabe /se/ dans le mot « maseke », « maseki », « bisengo »	- L'étude des sons dans les syllabes se fera à partir des mots courant tels que papa, lipa, mayi... Elle se poursuivra progressivement avec les mots peu familiers pour l'enfant.
	13. Décomposer en syllabes un mot prononcé à l'oral ; compter le nombre de syllabes	Décomposition des mots en syllabes Exemple en kiswahili : karibu = ka /ri/ bu → (nombre de syllabes: 3) musomaji = mu /so / ma/ji → (nombre de syllabes: 4)	
	14. Réunir des syllabes prononcées ou lues pour former un mot	Formation des mots en réunissant des syllabes Exemple en tshiluba: /ma/ + /ke/+/nga → makenga	- La manipulation des sons/syllabes (le remplacement ou la suppression) se fera d'abord avec des mots familiers pour s'étendre à des mots peu familiers.
	15. Ajouter une ou plusieurs syllabes pour compléter un mot donné	Formation des mots en complétant des syllabes Exemple en kikongo : ma....no (zo) → mazono	
	16. Remplacer, supprimer une syllabe dans un mot donné	Remplacement ou suppression de syllabe dans un mot Exemple en kiswahili: Remplacement : kidogo → mudogo : kupiga → kupika	- L'enseignant pourra se servir de cartes sur lesquelles sont écrites les syllabes d'un mot, de même qu'il pourra partir d'illustrations.
	17. Reconnaître un mot dans une liste de mots écrits	Reconnaissance des mots écrits Exemple en lingala : Montre-moi le mot « kosala » parmi les mots suivants : kolata – kobala – kotala – kosala – kokola – kobina -	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	18. Reconnaître de façon globale les syllabes, porteuses de sens, fréquentes dans un mot/ les mots fréquents dans un texte	Reconnaissance de syllabes porteuses de sens dans un mot ou dans un texte. Exemples en tshiluba : - nzolu udi mu nzubu - Bantu balume badi pambelu	<ul style="list-style-type: none"> - Pour les différentes matières se rapportant à cette compétence, l'enseignant s'appuiera essentiellement sur des textes. - L'évaluation des acquis portera sur des activités de manipulation phonologique et morphologique des lettres, des syllabes, des mots et des phrases.
	19. Former un nouveau mot en ajoutant, en changeant ou en éliminant une lettre ou une syllabe	Formation de nouveaux mots Exemples en lingala : - Kobala – kobal ana , kosalisa – kosalis ana - Kosala – kotala - Kobina – obina ; molangi – langi	
	20. Reconnaître l'ordre des mots dans la phrase	Reconnaissance de l'ordre des mots dans la phrase (sujet, verbe, complément)	
	21. Reconnaître les marques de singulier et de pluriel dans les textes	Reconnaissance des marques de singulier et de pluriel dans les textes	
	22. Identifier les syllabes porteuses de sens, qui indiquent le temps, le pronom, le nombre, etc.	Les syllabes porteuses de sens. Exemple en lingala : nalingi = na / lingi , tolingi koliya ; bazalaki kosepela	
	23. Se servir de procédés de la formation des mots pour découvrir le sens de mots.	Le sens de mots Exemple en kikongo : kusala - kusadisa	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
Compétence de base 2 : Dans une situation de communication, l'élève devra se servir de conventions des textes, des signes de ponctuation et de marques de présentation des livres pour lire un message écrit en langue congolaise.	2.1 Repérer les espaces entre les mots /Compter les mots	Repérage des espaces entre les lettres, les mots /Comptage des mots Exemples en tshiluba : - Mukalenga muimpe (2 mots) - Mfumu udi udia bidia (4 mots)	<ul style="list-style-type: none"> - Au cours de la lecture, les espaces entre les mots sont indiqués par des pauses. Chaque pause indique un mot lu. - Les signes de ponctuation dans une phrase servent à marquer le rythme et l'intonation qui donnent du sens au texte. - En deuxième année, à travers une lecture expressive, l'enseignant devra amener les élèves à reconnaître dans une phrase la virgule, le point, les deux points, le point d'exclamation ainsi que le point d'interrogation, et à respecter le rythme et l'intonation qu'ils imposent. - Lors de l'utilisation d'un livre de lecture, l'enseignant devra attirer l'attention des élèves sur les différentes parties de celui-ci : la couverture de devant/derrière, le titre, les illustrations... - En vue d'évaluation des apprentissages, l'enseignant devra multiplier les occasions de lecture expressive.
	2.2 Montrer le premier et le dernier mot d'une phrase ou d'un texte	La phrase : le début et la fin	
	2.3. Utiliser une majuscule pour indiquer le début d'une phrase ou la présence d'un nom propre	Utilisation de la majuscule	
	2.4. Reconnaître et respecter quelques signes de ponctuation	Signes de ponctuation	
	2.5. Expliquer de façon simple l'usage des signes de ponctuation étudiés	Usage des signes de ponctuation	
	2.6. Identifier les différentes parties d'un livre (couverture de devant/derrière, titre, illustrations...)	Les parties d'un livre	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
Compétence de base 3 : Dans une situation de communication, l'élève devra saisir un message écrit en se servant des expressions nouvelles et des mots nouveaux appris.	3.1. Identifier, trier et regrouper des mots par champ lexical (thèmes)	La famille des mots : identification, triage et regroupement des mots par champ lexical (thèmes)	<ul style="list-style-type: none"> - L'enseignant fera découvrir de nouveaux mots en procédant par les centres d'intérêt (thèmes): les animaux, les jeux, les fêtes, la famille, les parties du corps, l'école, les métiers... Il devra choisir le texte qui présente moins des mots nouveaux. - Les mots ne doivent pas être isolés, ils doivent être placés dans un contexte qui en donne le sens, et accompagnés, si possible, d'illustrations. - L'enseignant devra créer des situations pédagogiques familières pour aider l'élève à utiliser leurs connaissances antérieures afin de lire correctement un texte. - L'évaluation se fera par regroupement des mots par champ lexical, par des phrases à trou...
	3.2. Identifier dans un nouveau texte les mots inconnus	Recherche des mots inconnus dans un texte	
	3.3. Trouver le sens d'un mot selon le contexte ou le champ lexical (thème)	Le sens des mots	
	3.4. Compléter la phrase par les mots qui conviennent (à l'oral et à l'écrit)	Les phrases incomplètes (phrases à trous)	
	3.5. Se servir des connaissances antérieures pour lire un texte court	Lecture de texte et contexte familier Ex : ce qu'un élève connaît sur le football, l'aide à lire un texte sur le football	
	3.6. Se servir de procédés de la formation des mots pour découvrir le sens	Les mots dérivés (l'élève se sert de ses connaissances sur les catégories de mots pour découvrir le sens d'un mot)	
	3.7. identifier des syllabes porteuses de sens, qui indiquent le temps, le pronom, le nombre.	Les syllabes porteuses de sens.	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
<p>Compétence de base 4 :</p> <p>Dans une situation de communication, l'élève devra lire rapidement et correctement un texte écrit, en utilisant les stratégies à sa disposition</p>	4.1. Reconnaître directement les syllabes « porteuses de sens » fréquentes et les mots-outils fréquents	<p>- Les syllabes porteuses de sens Exemple en Tshiluba : bantu balume Exemples en Lingala : tolingi koliya – bazalaki kosepela Exemple en kikongo : kusala – kusadisa – kusadila</p> <p>- Les mots outils fréquents Exemple en tshiluba : mbwa udi mu nzubu Exemple en lingala : mwana akeyi o kelasi ; mama na bango asepele ; tata na bango mpe asepele</p>	<p>- L'enseignant devra multiplier les activités de lecture qui permettront le repérage des syllabes porteuses de sens. Ces activités amèneront les élèves à une reconnaissance quasi instantanée de ces outils dans les mots et à une augmentation de la rapidité en lecture.</p> <p>- Pour l'évaluation, l'enseignant devra proposer à l'élève des phrases dont il devra lire correctement 16 à 29 mots par minute.</p>
	4.2. Augmenter le nombre de signes (lettres de l'alphabet ou mots) lus chaque fois que l'œil s'arrête	Exercice de lecture rapide des signes (lettres de l'alphabet ou mots)	
	4.3. Augmenter le nombre de mots lus correctement dans un temps donné	Exercice de lecture rapide et correcte des mots	
	4.4 Utiliser la ponctuation comme indicateur de l'intonation et du rythme de la lecture (pauses, respirations)	Utilisation des signes de ponctuation et rythme de la lecture	
	4.5 Utiliser la tonalité appropriée selon la signification d'un mot	Intonation et signification des mots Exemple en lingala : moto (feu) – moto (homme) – moto (tête)	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
Compétence de base 5 : En situation de communication, l'élève devra comprendre un message écrit en langue congolaise, en se servant des éléments principaux du texte, des illustrations et en formulant des hypothèses.	5.1 Se servir d'illustrations pour dégager le sens du texte	Sens de texte à partir des illustrations	L'enseignant exploitera des illustrations de façon à permettre à l'élève de mieux saisir le message contenu dans le texte. Il favorisera l'apprentissage coopératif (travail de groupes). L'enseignant demandera à l'élève d'envisager d'autres issues à un récit ou à une histoire lue ou entendue et à résumer à l'oral ou avec des illustrations les événements importants d'un récit. Par un jeu de rôles, l'enseignant amènera l'élève à exprimer les sentiments des personnages d'un récit. L'enseignant présentera à l'élève des situations de lecture qui lui permettent de : <ul style="list-style-type: none"> - dégager l'idée principale d'un texte - formuler des hypothèses - anticiper la fin d'un récit ...
	5.2 Identifier les éléments principaux d'un texte	Les éléments principaux d'un texte : personnages, événements, lieu, temps, situation, solution, etc.	
	5.3. Dégager l'idée principale et la redire dans ses propres mots	L'idée principale d'un texte	
	5.4. Identifier les éléments principaux d'un récit : personnages, lieu, problème, solution	Les éléments principaux d'un récit : personnages, événements, lieu, temps, situation, solution, etc.	
	5.5. Mettre en ordre les événements principaux d'un récit	L'ordre des événements dans un récit : début, milieu, fin	
	5.6. Formuler des hypothèses sur le contenu d'un texte ou des illustrations	Des hypothèses sur le contenu d'un texte ou des illustrations	
	5.7. Imaginer la fin ou une autre fin à l'histoire	Fin d'un récit : anticipation de la fin d'une histoire	
	5.8. Changer l'ordre des illustrations	Création d'un récit en manipulant les images	
	5.9. Résumer à l'oral ou avec des illustrations les événements importants d'un récit	Résumé d'un récit	
	5.10. Se mettre à la place d'un personnage pour exprimer les émotions et les sentiments de celui-ci	Dramatisation d'un récit	
	5.11. Réagir aux événements d'un texte lu ou entendu	Réaction par rapport à un texte : faire un lien avec son vécu, exprimer une préférence, exprimer ses sentiments	
	5.12. Utiliser l'intonation pour oraliser un texte	Intonation dans la lecture d'un texte	
	5.13. Respecter la ponctuation pour oraliser un texte	La ponctuation dans la lecture d'un texte	

Degré moyen

Programme de Lecture en langues congolaises pour la classe de 3^{ème} année

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenu/matière	Indications méthodologiques
Compétence de base 1 : En situation de communication, l'apprenant devra se servir des outils de la langue notamment, l'alphabet, la conscience phonémique et syllabique, le vocabulaire et les marques grammaticales.	1.1 Identifier toutes les lettres de l'alphabet, en minuscules et en majuscules, dans de différents contextes, des mots et des textes	Les lettres de l'alphabet (minuscules et majuscules) dans différents contextes Exemple en lingala : Makengo azali moyekoli : m, a, k, e, n, g, o, z ,l, y, i	-A ce niveau d'apprentissage, l'enseignant utilisera les méthodes actives et participatives en amenant les élèves à des productions individuelles ou en sous- groupes
	1.2. Identifier tous les caractères et lettres communs à la langue congolaise et à la langue française et ceux spécifiques à chacune d'elles	Les caractères et lettres communs aux deux langues et ceux spécifiques à chacune d'elles Exemples : Caractères et lettres communs : a, u Caractères et lettres spécifiques au français: q,x	L'enseignant multipliera : - les exercices de fixation et assimilation des sons et des noms de lettres ; - des occasions de lecture en exploitant les textes lus en classe ou ailleurs, ou encore produits par l'élève, pour l'acquisition de vocabulaire et la maîtrise des marques grammaticales.
	1.3. Mettre une liste de mots en ordre alphabétique selon la première et la deuxième lettres	Ordre alphabétique des mots Exemple en lingala : abeti, akweyi, esika ,alali → abeti, akweyi, alali, esika.	L'enseignant pourra se servir de cartes pour la formation des phrases, la composition des mots par association des syllabes et la décomposition des mots en syllabes, l'association des lettres et dans toute manipulation du vocabulaire.
	1.4. Associer chaque lettre au son qu'elle représente	Association de la lettre au son	
	1.5. Identifier un son donné dans une syllabe, dans un mot	Identification du son dans une syllabe, dans un mot Exemple : le son produit par la lettre K dans Kalasa	
	1.6. Repérer le même son, ou des sons proches dans de différentes positions dans un mot, ou plusieurs mots.	Identification du même son, ou des sons proches Exemples : - En lingala : son « ng » dans ngonga - En kikongo W=U dans imb wa , mb wa , m w ana.	L'évaluation des acquis portera sur des activités de manipulation phonologique et morphologique des lettres, des syllabes, des mots, des phrases et des textes.

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	1.7. Remplacer, supprimer un son dans un mot donné	Remplacement, suppression du son dans un mot Exemples : - Remplacement d'un son : ndeke → nseke - Suppression d'un son : mbi dans kabambi → kaba	
	1.8. Identifier, trier et regrouper à l'oral les mots qui commencent avec le même son (son initial)	Identification, triage et regroupement Exemple en tshiluba: tshilamba , matamba , dilongu , tshitunga .	
	1.9. Identifier, trier et regrouper à l'oral les mots qui finissent avec le même son, la même syllabe	Identification, triage et regroupement des mots Exemple en kiswahili : sultani , mungu , macho , mulango , saani , ndugu ...	
	1.10. Identifier le son au milieu dans un mot prononcé.	Son au milieu du mot. Exemples : - son a dans balabala , lilala , talatala - son mb dans kimbuta ;	
	1.11. Identifier les sons spécifiques à la langue congolaise, au français et ceux communs aux deux langues.	- Les sons spécifiques à la langue congolaise Exemple : ngb ... - Les sons spécifiques au français Exemple : Q , X ... - Les sons communs aux deux langues. Exemple : i , a , o ...	
	1.12. Reconnaître, trouver un mot qui se prononce de la même manière qu'un mot dit par l'enseignant(e) ou un(e) condisciple de classe	Reconnaissance, découverte des mots qui se prononcent de la même manière. Exemples - En lingala : moto (feu), moto (tête), moto (homme) - En kikongo : pusu (chat), pusu (chariot) - En Tshiluba : divuala (port d'habit), divuala (vague).	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	1.13. Lire des mots présentant des régularités : commençant ou se terminant par le même son.	Les mots présentant des régularités Exemples : - En kiswahili : nyumbani, njiani, shuleni. - En Tshiluba : Kulala, kusomba, kudia - En kikongo : Kutala, kusakumbuka, kusakumuna... - En lingala : Kolota, kotala, kokende, koseka...	
	1.14. Utiliser les associations lettres/sons pour déchiffrer les mots simples	Association des lettres/sons Exemples : - ta + ta → tata ; - bi + lo+ko → biloko - Mu+ke → muke; - Mu+ka+ji → mukaji	
	1.15. Trouver une syllabe dans un mot	Repérage de la syllabe dans un mot. Ex : mb isi, makaku , bintu , maraki .	
	1.16. Décomposer en syllabes un mot prononcé à l'oral.	Décomposition d'un mot en syllabes Exemples : - En lingala : engumba= e – ngu – mba; - En kiswahili : nachoka = na – cho - ka - En tshiluba : mwendu = mwe – ndu	
	1.17. Réunir des syllabes prononcées ou lues pour former un mot.	Formation des mots à partir des syllabes. Exemples : - En lingala : e – ba – le =ebale; - En kikongo : mfi-nda = mfinda - En kiswahili : sa-ma-ki = samaki - En tshiluba : tshi-be-la-be-la = tshibelabela	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	1.18. Ajouter une ou plusieurs syllabes pour compléter un mot donné	Mots à trous Exemples : En lingala : mata ... (ma) = matama En kikongo : baka ... (la) = bakala; En tshiluba : mudi... (mu) = mudimu ; En kiswahili : kani... (sa) = kanisa.	
	1.19. Remplacer, supprimer une syllabe dans un mot donné	Remplacement, suppression d'une syllabe dans un mot Exemples : - Remplacement : bakala → makala ; - Suppression : mulangu → mungu	
	1.20. Composer un mot à partir de syllabes données	Composition des mots Ex : ki, ma, ta → makita, mata, kima, kita Di, pu, ngi = dipungi, dipu, dingi, pudi.	
	1.21. Appliquer ses connaissances de la phonétique (les associations lettres/sons) pour décoder des mots écrits de deux ou plusieurs syllabes.	Décodage des mots écrits de 2 ou plusieurs syllabes Exemples : - En lingala : mo-la-ki-si = molakisi; - En kiswahili : pi-nga-na = pingana; - En kikongo : to-ko = toko.	
	1.22. Reconnaître un mot dans une liste de mots écrits	Reconnaissance d'un mot Exemple : bana, kelasi, biloko , bilanga, eteyelo, tshisalu, buala, loso.	
	1.23. Reconnaître de façon globale et automatique des syllabes porteuses de sens fréquentes dans un mot et les mots-outils fréquents dans un texte	Les syllabes porteuses de sens et les mots outils fréquents Exemples : - En lingala : akendaki, abetaki, alelaki - En tshiluba : nsombelu, mvuadilu, ngakuilu - En kiswahili : sipende, sikule - En kikongo : vandaka, telemaka, pesaka	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	1.24. Former un nouveau mot en ajoutant, changeant ou éliminant une lettre ou une syllabe	Formation d'un nouveau mot Exemples : <ul style="list-style-type: none"> - En lingala : langi → molangi; - En kikongo : kudiaka → kudia; - En lingala : bilamba → kolamba. - En kiswahili : kucheza → cheza 	
	1.25. Reconnaître l'ordre des mots dans la phrase.	Ordre des mots . Exemple : sujet, verbe, complément <ul style="list-style-type: none"> - En lingala : Ngai na futi mbongo. - En kikongo : Vununu ke nata masa. - En tshiluba : Mulumba wa fundi mukanda. - En Kiswahili: Bitondo ana kula samaki. 	
	1.26. Reconnaître les marques du singulier et du pluriel dans les mots.	Marques du singulier et du pluriel des mots. Exemples : <ul style="list-style-type: none"> - En lingala : elamba / bilamba; - En kikongo : dibata / mabata; - En lingala : mobali/ mibali; - En kiswahili : kitanda/vitanda; - En tshiluba :bulalu/malalu. 	
	1.27. Identifier des syllabes « porteuses de sens », qui indiquent le temps, le pronom, le nombre.	Les syllabes « porteuses de sens » : le temps, le pronom, le nombre, etc. Exemples: <ul style="list-style-type: none"> - Le pronom personnel: bokeyi, bakeyi, akeyi, tokeyi. - Le temps : Nalobi, nalobaki, nakoloba - Le nombre : molangi → milangi 	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	1.28. Se servir du contexte grammatical des mots pour découvrir le sens d'un mot dans une phrase.	Le sens d'un mot dans une phrase. exemples : - Lobi nakokende na kelasi - Lobi nakendeki wenze na tata	
	1.29. Reconnaître et dégager le sens des pronoms personnels dans un texte	Le sens des pronoms personnels Exemples : En kikongo: mono – bawu – beto – beno En lingala: Ngai – bango – biso – bino ... En tshiluba: mema–tuetu – wewa – yeya... En kiswahili : Miye – weye – siye.....	
Compétence de base 2 : En situation de communication, l'apprenant devra se servir de conventions des textes, de signes de ponctuation étudiés et de reconnaître un livre dans sa présentation.	2.1. Identifier le nombre de paragraphes dans un texte;	Le nombre de paragraphes dans un texte	- l'enseignant partira d'une lecture expressive qui servira de modèle aux apprenants. Ces textes seront tirés de préférence de manuels scolaires. - A ce stade, l'évaluation portera sur les exercices de lecture expressive.
	2.2. Identifier le début et la fin d'un paragraphe dans un texte.	Le début et la fin d'un paragraphe	
	2.3. Reconnaître et respecter les signes de ponctuation étudiés	Les signes de ponctuation.	
	2.4. Expliquer de façon simple l'usage de quelques signes de ponctuation.	Explication de quelques signes de ponctuation : le point, la virgule et le point d'interrogation.	
	2.5. Identifier les différentes parties d'un livre	Les parties d'un livre : couverture de devant/derrière, titre, illustrations, auteur, table des matières, extrait ...	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
Compétence de base 3 : En situation de communication, l'apprenant devra utiliser de nouvelles expressions et de nouveaux mots appris	3.1. Identifier, trier et regrouper des mots par champ lexical et sémantique.	Champ lexical et sémantique d'un mot. Exemples : champ lexical de : <ul style="list-style-type: none"> - En lingala : libala : kobala, mobali, - En Kikongo : longi, longa, longoki, malongi - En tshiluba : kufunda, mifundu, fundilu, kufundisha - En kiswahili: kupenda, kupendana, mapendo... champ sémantique : <ul style="list-style-type: none"> - Lingala : eteyelo : mateya, molakisi, etando eyindo. - En kiswahili : masomo : mwalimu. - En tshiluba : kalasa : mulongeshi, mukanda, lupemba. - En kikongo : inzonkanda : longi, bisoni, nkanda, lupemba. 	-L'enseignant se servira de mots tirés du texte et de pré-requis des apprenants pour enrichir leur expression -L'enseignant fera observer aux élèves des objets nouveaux pour favoriser l'acquisition et l'enrichissement du vocabulaire. -Il recourra à des phrases à trous pour évaluer l'acquisition des mots et expressions appris à l'oral
	3.2. Identifier dans un nouveau texte les mots inconnus	Les mots inconnus	
	3.3. Trouver le sens d'un mot d'après le contexte ou le champ lexical	Le sens du mot d'après le contexte ou le champ lexical.	
	3.4. Dégager le sens d'un mot nouveau à partir de l'analyse de la phrase(le contexte)	Le sens du mot nouveau Exemples : <ul style="list-style-type: none"> - Fataki akomi na etando inene. Akomi : verbe écrire - Fataki akomi o ndako Akomi : arriver 	
	3.5. Compléter la phrase par les mots qui conviennent (à l'oral)	Phrases à trous <ul style="list-style-type: none"> • Eteyelo ezali esikaya... bana(molakisi – koteya – kosomba) • Inzonkanda ikele kifuluya...bana(nlongi – kotangisila) • Kalasa kadi mwabawa... bana(kusumba – mulongeshi – kulongesha) • Masomo ikofaziya...watoto(mwalimo – kusomesha – kufundisha) 	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	3.6. Se servir de connaissances antérieures pour lire un texte court	Lecture d'un texte court Ex : ce que l'élève connaît sur les animaux, l'aide à lire un texte court sur les animax.	
	3.7. Se servir de procédés de la formation des mots pour découvrir le sens	le sens d'un mot. Exemple : - En lingala : epeseli est dérivé de kopesa; - En kikongo : ntadilu est dérivé de kutala. - En tshiluba : tshilejelu est le dérivé de kuleja. - En kiswahili : mupendezi est le dérivé de mapendo	
	3.8. Identifier des syllabes porteuses de sens, qui indiquent le temps, le pronom, le nombre.	Les syllabes porteuses de sens Exemples : - Pronom : na keyi, na kendaki, na kokenda - Temps : « mono kuendaka ».	
	3.9. Reconnaître et dégager le sens des pronoms étudiés dans un texte.	Le sens des pronoms.	
	3.10. Distinguer les différents sens d'un mot selon le contexte.	Les différents sens d'un mot	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
Compétence de base 4 : En situation de communication, l'apprenant devra améliorer sa vitesse en lecture tout en décodant rapidement un texte en utilisant les stratégies à sa possession.	4.1. Reconnaître directement des syllabes « porteuses de sens » fréquentes et les mots-outils fréquents	Des syllabes « porteuses de sens » fréquentes et les mots-outils fréquents	L'enseignant fera lire plusieurs fois le texte tout en respectant les conventions des textes. Pour l'évaluation, l'enseignant soumettra à l'élève des textes de son niveau et veillera à ce que ce dernier lise correctement 30 à 35 mots par minute.
	4.2. Augmenter le nombre de signes lus chaque fois que l'œil s'arrête.	Le nombre de signes lus	
	4.3. Augmenter le nombre de mots lus correctement dans un temps donné.	Le nombre de mots lus correctement	
	4.4. Utiliser la ponctuation comme indication du rythme de la lecture	Respect de la ponctuation : la pause, la respiration, l'intonation	
	4.5. Utiliser la tonalité appropriée selon la signification d'un mot.	Utilisation de la tonalité selon la signification du mot. Exemple : moto (feu); moto (tête); moto (homme)	
	4.6. Lire des passages connus ou indiqués avec le débit, le rythme, et l'intonation appropriés au texte.	Lecture des passages connus.	
Compétence de base 5 : En situation de communication, l'apprenant devra exploiter efficacement un texte en retrouvant les principaux éléments, en formulant des hypothèses, en anticipant la suite et en lisant de manière expressive	5.1. Se servir d'illustrations pour dégager le sens d'un texte.	Usage d'illustrations	Par un travail individuel ou de groupe, l'enseignant encouragera l'élève à répondre en ses propres termes à des questions de compréhension du texte. L'enseignant utilisera le jeu de rôles pour la dramatisation du texte étudié. Pour l'évaluation, l'enseignant posera des questions de compréhension relatives au texte lu et auxquelles l'élève devra répondre correctement.
	5.2. Identifier les éléments principaux d'un texte , d'un récit.	Les principaux éléments d'un texte, d'un récit.	
	5.3. Dégager l'idée principale d'un texte et la redire dans ses propres mots	L'idée principale d'un texte.	
	5.4. Ordonner les principaux événements d'un récit.	Les principaux événements d'un récit.	
	5.5. Résumer ce qui s'est passé au début, au milieu et à la fin d'un récit	Synthèse d'un récit	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	5.6. Formuler des hypothèses sur le contenu d'un texte ou des illustrations.	Formulation des hypothèses	
	5.7. Anticiper la suite d'un texte et la justifier à partir d'informations contenues dans le texte.	Anticipation de la suite d'un texte	
	5.8. Changer l'ordre des illustrations	Manipulation des illustrations.	
	5.9. Modifier un récit tout en respectant la cohérence des idées.	Manipulation d'un récit.	
	5.10. Se servir de schémas pour résumer les informations principales d'un texte et tirer des conclusions.	Principales informations d'un texte	
	5.11. Se mettre à la place d'un personnage pour exprimer les émotions de ce personnage.	Jeu de rôles.	
	5.12. Exprimer et justifier des opinions par rapport aux textes lus ou entendus.	Les opinions sur un texte.	
	5.13. Exprimer et justifier ses sentiments ou une préférence par rapport à un texte lu ou entendu.	Les sentiments par rapport à un texte.	
	5.14. Respecter la ponctuation pour oraliser un texte.	Respect de la ponctuation.	
	5.15. Utiliser l'intonation pour oraliser un texte.	Usage de l'intonation.	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	5.16. Utiliser l'accentuation appropriée selon la l'importance du mot dans la phrase.	Accentuation appropriée.	
	5.17. Prononcer (articuler) distinctement les différents sons d'un mot.	Articulation correcte de différents sons d'un mot.	
	5.18. Lire de façon audible, claire et vivante.	Lecture expressive.	

Programme de lecture en langues congolaises pour la classe de 4^{ème} année

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenu/matière	Indications méthodologiques
<p>Compétence de base 1 :</p> <p>En situation de communication, l'apprenant devra se servir d'outils de la langue notamment, l'alphabet, la conscience phonémique et syllabique, le vocabulaire et les marques grammaticales.</p>	1.1. Identifier tous les caractères et lettres communs aux deux langues et ceux spécifiques à chacune d'elles.	<p>Les caractères et lettres communs aux deux langues et ceux spécifiques à chacune d'elles</p> <p>Exemples :</p> <p>Caractères et lettres communs : a, u</p> <p>Caractères et lettres spécifiques au français: q,x</p>	<p>-A ce niveau d'apprentissage, l'enseignant utilisera les méthodes actives et participatives en amenant les élèves à des productions individuelles ou en sous- groupes</p> <p>L'enseignant multipliera :</p> <ul style="list-style-type: none"> - des exercices de fixation des sons; - des occasions de lecture en exploitant les textes lus en classe ou ailleurs, ou encore produits par l'élève, pour l'acquisition de vocabulaire et la maîtrise des marques grammaticales. <p>L'enseignant pourra se servir de cartes pour la formation des phrases, la composition des mots par association des syllabes et la décomposition des mots en syllabes ainsi que dans toute manipulation du vocabulaire.</p> <p>-L'évaluation des acquis portera sur des activités de manipulation phonologique et morphologique des syllabes, des mots, des phrases et des textes.</p>
	1.2. Mettre une liste des mots en Ordre alphabétique selon la première et la deuxième lettre	<p>Ordre alphabétique des mots</p> <p>Exemple en lingala :</p> <p>mobeti, libala, asekwi , kobina, mabala, nzala, bopeto, lilala</p> <p>→ asekwi, bopeto, kobina, libala, lilala, mabala, mobeti, nzala.</p>	
	1.3. Repérer le même son, ou des sons proches dans de différentes positions dans un mot, ou plusieurs mots.	<p>Identification du même son, ou des sons proches</p> <p>Exemple : En lingala : ngonga → ngo – nga (présence de sons "ng" dans les deux syllabe)</p> <p>W=U en kikongo dans imbwa, mbwa, mwana.</p>	
	1.4. Remplacer, supprimer un son dans un mot donné	<p>Remplacement, suppression du son dans un mot</p> <p>Exemples :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Remplacement d'un son : ndeke → nseke - Suppression d'un son : mbi dans kabambi → kaba 	
	1.5. Identifier, trier et regrouper à l'oral les mots qui finissent avec le même son, la même syllabe	<p>Identification, triage et regroupement</p> <p>Exemple en lingala: minzoto, kobuka, bilamba, buka, nzoto.</p>	
	1.6. Reconnaître, trouver un mot qui se prononce de la même manière qu'un mot dit par l'enseignant(e) ou un(e) condisciple de classe	<p>Reconnaissance, découverte des mots qui se prononcent de la même manière.</p> <p>Exemples</p> <ul style="list-style-type: none"> - En lingala : moto (feu), moto (tête), moto (homme) - En kikongo : pusu (chat), pusu (chariot) - En tshiluba : divuala(port d'habit), divuala(vague). 	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	1.7. Lire des mots présentant des régularités : terminant ou commençant par le même son.	Les mots présentant des régularités Exemples : - En kiswahili : nyumbani, njiani, shuleni. - En tshiluba : Kulala, kusomba, kudia - En kikongo : Kutala, kusakumbuka, kusakumuna... - En lingala : kolota, kotala, kokende, koseka...	
	1.8. Décomposer en syllabes un mot prononcé à l'oral.	Décomposition d'un mot en syllabes Exemples : - En lingala : engumba= e – ngu – mba; - En kiswahili : machozi = ma – cho - zi - En tshiluba : mwendu = mwe - ndu	
	1.9. Composer un mot à partir de syllabes données	Composition d'un mot Exemples: - ki, ma, ta → makita, mata, kima, kita - Di, pu, ngi → dipungi, dipu, dingi, pudi.	
	1.10. Appliquer ses connaissances de la phonétique (les associations lettres/sons) pour décoder des mots écrits de deux ou plusieurs syllabes.	Décodage des mots écrits de deux ou plusieurs syllabes. exemples : - mo-la-ki-si = molakisi; - pi-nga-na = pingana; - to-ko = toko.	
	1.11. Reconnaître un mot dans une liste de mots écrits.	Reconnaissance d'un mot Exemple : ngungi, wenze, biloko , zando, bilanga, eteyelo.	
	1.12. Reconnaître de façon globale et automatique des syllabes porteuses de sens fréquentes dans un mot et les mots-outils fréquents dans un texte	Les syllabes porteuses de sens Exemples : - en lingala : le temps : akenda ki , abetaki, alela ki - en tshiluba : manière : nsombel u , mvuadil u , ngakuil u - en kiswahili : la négation : sipende, sikule - en kikongo : temps : vandaka, telemaka, pesaka	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	1.13. Former un nouveau mot en ajoutant, en changeant ou en éliminant une lettre ou une syllabe	Formation d'un nouveau mot Exemples : - Ajout : langi → molangi ; - Suppression : kudi ka → kudia; - Changement : bilamba → kolamba . - Suppression: ku cheza → cheza	
	1.14. Reconnaître l'ordre des mots dans la phrase.	Ordre des mots dans la phrase. Exemple : sujet, verbe, complément - En lingala : Ngai na futi mbongo. - En kikongo: Vununu ke nata maza. - En tshiluba: Mulumba wa fundi mukanda. - En Swahili: Bitondo ana kula samaki.	
	1.15. Reconnaître les marques du singulier et du pluriel dans les mots.	Les marques du singulier et du pluriel des mots. Exemples : - En lingala : elamba / bilamba ; - En kikongo : dibata / mabata ; - En kiswahili : kitanda/ vitanda ; - En tshiluba : bulalu/ malalu .	
	1.16. Identifier des syllabes porteuses de sens, qui indiquent le temps, le pronom, le nombre.	Les syllabes « porteuses de sens » : le temps, le pronom, le nombre, etc. Exemples: - Les pronoms personnels: bo keyi, ba keyi, a keyi, to keyi. - Le temps : nalobi, nalobaki, nakoloba - Le nombre : <u>mo</u> langi → <u>mi</u> langi	
	1.17. Se servir du contexte grammatical des mots pour découvrir le sens d'un mot dans une phrase.	Le sens d'un mot dans une phrase. exemples : - Nalobaki lobi nakokomela yo mokanda - Lobi nakokomela yo o ndako	

Compétences de base	Objectifs spécifiques	Contenus-matières	Indications méthodologiques
	1.18. Reconnaître le nombre des mots.	Le nombre des mots	
	1.19. Reconnaître et dégager le sens des pronoms personnels dans un texte	Le sens des pronoms dans un texte	
Compétence de base 2 : En situation de communication, l'apprenant devra se servir de conventions des textes, de signes de ponctuation étudiés et de reconnaître un livre dans sa présentation.	2.1. Identifier le nombre de paragraphes dans un texte.	Le nombre de paragraphes dans un texte.	- L'enseignant partira d'une lecture expressive qui servira de modèle aux apprenants. Ces textes seront tirés de préférence de manuels scolaires. A ce stade, l'évaluation portera sur les exercices de lecture expressive.
	2.2. Identifier le début et la fin d'un paragraphe dans un texte.	Le début et la fin d'un paragraphe	
	2.3. Reconnaître et respecter quelques signes de ponctuation.	Les signes de ponctuation : point, virgule, point-virgule, point d'interrogation, point d'exclamation.	
	2.4. Expliquer de façon simple l'usage de quelques signes de ponctuation.	L'usage de quelques signes de ponctuation: point, virgule, point-virgule, point d'interrogation, point d'exclamation.	
	2.5. Identifier les différentes parties d'un livre	Les parties d'un livre : couverture de devant/derrière, titre, illustrations, auteur, table des matières, extrait...	
Compétence de base 3 : En situation de communication, l'apprenant devra utiliser de nouvelles expressions et de nouveaux mots appris	3.1. Identifier, trier et regrouper des mots par champ lexical et par champ sémantique.	Champ lexical et sémantique d'un mot. Exemples : champ lexical de : - En lingala : libala : kobala, mobali, - En kikongo : longi, longa, longoki, malongi - En tshiluba : kufunda, mifundu, fundilu, kufundisha - En kiswahili: kupenda, kupendana, mapendo... champ sémantique : - En lingala : eteyelo : mateya, molakisi, etando eyindo. - En kiswahili : masomo : mwalimu.	-L'enseignant se servira de mots tirés du texte et de pré-requis des apprenants pour enrichir leur expression -L'enseignant fera observer aux élèves des objets nouveaux pour favoriser l'acquisition et l'enrichissement du vocabulaire. -Il recourra à des phrases à trous pour évaluer l'acquisition des mots

		<ul style="list-style-type: none"> - En tshiluba : kalasa : mulongeshi, mukanda, lupemba. - En kikongo : inzonkanda : longi, bisoni, nkanda, lupemba. 	et expressions appris à l'oral
	3.2. Identifier dans un nouveau texte les mots inconnus	Les mots inconnus	
	3.3. Trouver le sens d'un mot d'après le contexte ou le champ lexical	Le sens d'un mot.	
	3.4. Dégager le sens d'un mot nouveau à partir de l'analyse de la phrase (le contexte).	Le sens d'un mot nouveau Exemple : <ul style="list-style-type: none"> - Fataki akomi na etando enene. - Fataki akomi o ndako 	
	3.5. Compléter la phrase par les mots qui conviennent (à l'oral)	Phrases à trous <ul style="list-style-type: none"> - En lingala : eteyelo ezali esika ya... bana (molakisi – koteya – kosomba) - En kikongo : inzonkanda ikele kifulu ya...bana (nlongi – kotangisila) - En tshiluba : kalasa kadi mwaba wa... bana (kusumba – mulongeshi – kulongesha) - En kiswahili : masomo iko fasi ya...watoto (mwalimo – kusomesha – kupandisha) 	
	3.6. Se servir de connaissances antérieures pour lire un texte court	Lecture d'un texte court Exemple : ce que l'élève connaît sur la forêt, l'aide à lire un texte court sur la forêt.	
	3.7. Se servir de procédés de la formation des mots pour découvrir le sens d'un mot.	le sens d'un mot. Exemple : <ul style="list-style-type: none"> - En lingala : epeseli est dérivé de kopesa; - En kikongo : ntadilu est dérivé de kutala. - En tshiluba : tshilejelu est le dérivé de kuleja. - En swahili : mupendezi est le dérivé de mapendo 	

	3.8. Identifier les syllabes porteuses de sens, qui indiquent le temps, le pronom, le nombre, etc.	Les syllabes porteuses de sens Exemple : - En lingala : na keyi, na kendaki, na kokende (na indique le pronom) - En kikongo : mono kuendaka (ka indique le temps).	
	3.9. Reconnaître et dégager le sens des pronoms étudiés dans un texte.	Le sens des pronoms.	
	3.10. Distinguer les différents sens d'un mot selon le contexte.	Le différents sens d'un mot.	
Compétence de base 4 : En situation de communication, l'apprenant devra améliorer sa vitesse en lecture tout en décodant rapidement un texte en utilisant les stratégies à sa possession.	4.1. Reconnaître directement des syllabes « porteuses de sens » fréquentes et les mots-outils fréquents	Des syllabes « porteuses de sens » fréquentes et les mots-outils fréquents	L'enseignant fera lire plusieurs fois le texte tout en respectant les conventions des textes. L'enseignant organisera le plus d'exercices possibles de décodage des mots pour installer le mécanisme d'automatisation. Pour l'évaluation, l'enseignant soumettra à l'élève des textes de son niveau et veillera à ce que ce dernier lise correctement 30 à 45 mots par minute.
	4.2. Augmenter le nombre de signes lus chaque fois que l'œil s'arrête.	Le nombre de signes lus	
	4.3. Augmenter le nombre de mots lus correctement dans un temps donné.	Le nombre de mots lus	
	4.4. Utiliser la ponctuation comme indication du rythme de la lecture	Respect de la ponctuation	
	4.5. Utiliser la tonalité (accentuation) appropriée selon la signification d'un mot. <i>(valable pour les langues à tons : le tshiluba et le lingala)</i>	Utilisation de la tonalité selon la signification du mot. Exemple : moto (feu); moto (tête); moto (homme)	

Compétence de base 5 : En situation de communication, l'apprenant devra exploiter efficacement un texte en retrouvant les principaux éléments, en formulant des hypothèses, en anticipant la suite et en lisant de manière expressive	5.1. Se servir d'illustrations pour dégager le sens du texte.	Usage d'illustrations	Par un travail individuel ou de groupe, l'enseignant encouragera l'élève à répondre en ses propres termes à des questions de compréhension du texte. L'enseignant utilisera le jeu de rôles pour la dramatisation du texte étudié. Pour l'évaluation, l'enseignant posera des questions de compréhension relatives au texte lu et auxquelles l'élève devra répondre correctement.
	5.2. Identifier les éléments principaux d'un texte, d'un récit.	Principaux éléments d'un texte, d'un récit.	
	5.3. Dégager l'idée principale d'un texte et la redire dans ses propres mots	L'idée principale d'un texte	
	5.4. Ordonner des événements principaux d'un récit.	Les principaux événements d'un récit.	
	5.5. Résumer ce qui s'est passé au début, au milieu et à la fin d'un récit	Le résumé d'un récit	
	5.6. Formuler des hypothèses sur le contenu d'un texte ou des illustrations.	Formulation des hypothèses	
	5.7. Anticiper la suite d'un texte et la justifier à partir d'informations contenues dans le texte.	Anticipation de la suite d'un texte	
	5.8. Changer l'ordre des illustrations	Manipulation des illustrations.	
	5.9. Modifier un récit tout en respectant la cohérence des idées.	Modification cohérente d'un récit.	
	5.10. Se servir de schémas pour résumer les informations principales d'un texte et tirer des conclusions.	Les principales informations d'un texte	
	5.11. Se mettre à la place d'un personnage pour exprimer les émotions de ce personnage.	Jeu de rôles.	
	5.12. Exprimer et justifier des opinions par rapport aux textes (lus ou entendus.)	Les opinions sur un texte.	
	5.13. Exprimer et justifier de ses sentiments ou une préférence par rapport à un texte (lu ou entendu.)	Expression et justification des sentiments ou une préférence	

	5.14. Respecter la ponctuation pour oraliser un texte.	Respect de la ponctuation.	
	5.15. Utiliser l'intonation pour oraliser un texte.	Usage de l'intonation.	
	5.16. Utiliser l'accentuation appropriée selon la l'importance du mot dans la phrase.	L'accentuation appropriée	
	5.17. Prononcer distinctement différents sons d'un mot	Articulation distincte de différents sons.	
	5.18. Lire de façon audible, claire et vivante.	Lecture expressive	

Degré terminal

Programme de lecture en langues congolaises pour la classe de 5^{ème} année

Compétences pédagogiques	Objectifs spécifiques	Contenus/matières	Indications méthodologiques	
<p>Compétence de base 1 :</p> <p>Dans tout contexte de lecture, l'élève devra développer la conscience phonémique et syllabique en se servant du vocabulaire et de marques grammaticales.</p>	1.1. Identifier tous les caractères et lettres communs aux deux langues et ceux spécifiques à chacune d'elles.	<ul style="list-style-type: none"> - Caractères et lettres communs à la langue congolaise et au français - Caractères et lettres spécifiques à la langue congolaise <p>Exemples :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ En tshiluba : J ▪ En kiswahili : c, r <ul style="list-style-type: none"> - Caractères et lettres spécifiques à la langue française : q, x 	<p>L'enseignant utilisera les méthodes et techniques actives et participatives en favorisant le travail individuel et le travail de groupe.</p> <p>Pour développer la conscience phonémique, l'enseignant aidera les élèves à :</p> <ul style="list-style-type: none"> - dresser un tableau comparatif des caractères, des lettres et sons existants en français d'une part, en langue congolaise d'autre part et ceux communs ou spécifiques à chacune des langues, d'autre part ; - associer des lettres et sons et lire distinctement les syllabes ainsi obtenues ; - classer alphabétiquement des mots ; - trouver les syllabes porteuses de sens. <p>A partir d'un texte, l'enseignant donnera aux élèves des exercices qui leur permettront de (d') :</p> <ul style="list-style-type: none"> - identifier, d'associer, de décomposer, de compter et de remplacer des syllabes, des préfixes, des suffixes et des mots-outils fréquents ; - lire les abréviations les plus courantes. - relever les différents signes de ponctuation et de les respecter. <p>A partir de quelques phrases de textes déjà lus en classe, l'enseignant fera découvrir l'ordre, le nombre et le genre des mots ainsi que le sens des pronoms.</p>	
	1.2. Mettre une liste des mots en ordre alphabétique.	Ordre alphabétique des mots.		
	1.3. Identifier les sons spécifiques à la langue Congolaise, au français et ceux communs aux deux langues.	<ul style="list-style-type: none"> - Les communs à la langue congolaise et au français : [a], [b], [o]... - Les sons spécifiques à la langue congolaise : <p>Exemples :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ En tshiluba : [tsh], ▪ En lingala : [gb] <ul style="list-style-type: none"> - Les sons spécifiques à la langue française : [e], [oe] [u] 		

	1.4. Associer, décoder et lire les syllabes dans un ou plusieurs mots.	Association, décodage et lecture des syllabes Exemple en Kikongo et en lingala : mbwa +ki → mbwaki	l'enseignant présentera aux élèves un manuel et leur demandera d'identifier les différentes parties (le titre, l'auteur, la page de tables de matières...), d'indiquer un exemple de paragraphes et d'illustrations. Pour évaluer cette compétence, l'enseignant fera faire de nombreux exercices de lecture.
	1.5. Reconnaître les syllabes porteuses de sens ainsi que les mots outils fréquents.	Reconnaissance de : - syllabes porteuses de sens, - mots outils fréquents.	
	1.6 Reconnaître l'ordre des mots, les marques de nombre, les terminaisons des verbes.	- Ordre et nombre des mots, - Terminaisons de temps des verbes.	
Compétence de base 2 : Dans une situation de communication, l'élève devra se servir de conventions des textes en lecture.	2.1. se servir du titre et de la table des matières pour retrouver un texte dans un livre, un manuel...	Titre de l'ouvrage et table des matières	- L'enseignant partira d'une lecture expressive qui servira de modèle aux apprenants. Ces textes seront tirés de préférence de manuels scolaires. - L'enseignant multipliera des occasions de lecture pour permettre aux élèves d'acquérir des automatismes : titre de l'ouvrage, table des matières, structure du texte, reconnaissance des signes de ponctuation... - L'enseignant amènera en classe un lot de manuels, il en remettra un à chaque élève et lui demandera d'identifier les différentes parties. L'évaluation portera sur les exercices de lecture expressive.
	2.2. Identifier le nombre de paragraphes, le début et la fin d'un paragraphe dans un texte ;	Paragraphes : nombre, début et fin	
	2.3. Reconnaître et respecter les signes de ponctuation.	Usage des signes de ponctuation	
	2.4. Identifier les différentes parties d'un livre.	Les différentes parties d'un livre : Couverture du devant et de derrière, titre, illustrations, auteur, table des matières...	

<p>Compétence de base 3 :</p> <p>Dans une situation de communication, l'élève devra se servir de mots et expressions nouveaux acquis au cours de sa lecture.</p>	3.1. Identifier, trier et regrouper des mots par champs lexical et sémantique.	Sens des mots et expressions nouveaux à partir de champs lexical et champs sémantique.	<p>L'enseignant aidera l'élève à identifier des mots et expressions nouveaux.</p> <p>Pour faire découvrir aux élèves les sens de mots ou d'expressions nouveaux, l'enseignant se servira du champ lexical, du champ sémantique, du contexte, de ressources disponibles dans son environnement lettré (dictionnaire, lexique...) et de procédés de formation de mots.</p> <p>Pour faire acquérir, enrichir et utiliser le vocabulaire par l'élève, l'enseignant pourra recourir plusieurs procédés dont la toile des mots, l'observation d'objets, d'images, des croquis, des mimiques</p> <p>Pour évaluer cette compétence, l'enseignant donnera aux élèves des exercices sur les phrases à trous, la formation de nouveaux mots, la recherche de sens des mots dans le dictionnaire, la production des textes en utilisant certains mots...</p>
	3.2. Trouver le sens d'un mot d'après le contexte ou le champ lexical et dégager le sens d'un mot nouveau à partir de l'analyse de la phrase.	Sens des mots et expressions nouveaux selon le contexte.	
	3.3. Se servir des ressources disponibles pour déterminer le sens des mots inconnus.	Sens des mots et expressions nouveaux en se référant aux ressources disponibles/environnement lettré.	
	3.4. Distinguer entre le sens propre et le sens figuré des certains mots et expressions.	Sens des mots et expressions nouveaux : sens propre et sens figuré.	
	3.5. Dégager le sens d'un mot à partir de l'analyse de la phrase.	Sens des mots et expressions nouveaux selon l'analyse de la phrase.	
	3.6. Reconnaître des synonymes, des antonymes, des homonymes.	Sens des mots et expressions nouveaux : Synonymes, homonymes, antonymes...	
	3.7. Compléter la phrase par le mot qui convient à l'oral et à l'écrit.	Phrases à trous	

	3.8. se servir de connaissances antérieures pour lire un texte.	Lecture d'un texte en recourant aux connaissances antérieures	
	3.9. Se servir de procédés de la formation des mots pour découvrir le sens	Le sens des mots selon les procédés de formation : dérivation (préfixation et suffixation) et composition.	
	3.10. reconnaître que certains mots peuvent avoir des sens différents et se servir du contexte pour les distinguer	Les différents sens d'un mot selon les contextes	
Compétence de base 4 : Dans une situation de communication, l'élève devra améliorer sa fluidité en lecture en décodant rapidement un texte et en utilisant les stratégies à sa possession.	4.1. Reconnaître spontanément les syllabes porteuses de sens fréquentes et les mots-outils fréquents	Identification des syllabes « porteuses de sens » fréquentes et des mots-outils fréquents,	L'enseignant exploitera le plus d'occasions possibles de faire lire à haute voix des textes variés en apportant avec tact des corrections promptes aux fautes commises par l'élève au cours de la lecture. L'enseignant devra amener l'élève à lire correctement 46 à 56 mots par minute. Il disposera d'un chronomètre ou d'une montre.
	4.2. Accroître le nombre des signes et des mots lus correctement par minute.	Lecture expressive : signes et mots lus correctement par minute	
	4.3. Respecter la ponctuation, le débit, le rythme, l'intonation et l'accentuation appropriés au texte.	Respect de la ponctuation, du débit, du rythme et de l'intonation appropriés au texte	

Compétence de base 5 : En situation de communication, l'apprenant devra exploiter efficacement un texte en retrouvant les principaux éléments, en le manipulant, en anticipant la suite, en donnant son opinion sur le texte et en lisant de manière expressive	5.1. Retrouver les principaux éléments du sens d'un texte.	Principaux éléments du texte	L'enseignant rappellera aux élèves quelques principes de base de la lecture: <ul style="list-style-type: none"> - tenir le texte à plus ou moins trente centimètres des yeux, - lire les mots ou groupements de mots selon le sens ; - lire à une vitesse normale ; - marquer l'intonation selon le type de phrases... Après la lecture d'un texte, l'enseignant devra faciliter son exploitation en permettant aux élèves de réagir de façon individuelle ou en groupe par rapport au contenu, aux émotions, aux sentiments des principaux personnages, à la nature du texte et de déduire un jugement personnel. A cet effet, l'enseignant recourra notamment au jeu de rôles/dramatisation, au cercle de communication... Selon la nature du texte, l'enseignant pourra exploiter le matériel didactique approprié : des illustrations, des matériels audio-visuels... Pour évaluer la compréhension, l'enseignant posera des questions de fond et de forme.
	5.2. Formuler des hypothèses sur le contenu d'un texte ou des illustrations	Hypothèses sur le contenu et sur la suite d'un texte.	
	5.3. Anticiper la suite d'un texte et la justifier à partir d'informations contenues dans le texte.	Suite d'un texte	
	5.4. Exploiter de plusieurs façons une histoire entendue ou lue.	Diverses formes d'exploitation d'une histoire. Exemples : <ul style="list-style-type: none"> - Changement de l'ordre des phrases dans un texte, - Schématisation et synthèse d'une information principale d'un texte, - Modification chronologique de la succession des faits principaux, - Transposition d'un texte d'un genre à un autre, - Dramatisation d'un texte. 	
	5.4. Réagir et justifier son opinion par rapport au contenu d'un texte.	Opinion sur le contenu d'un texte : - émotions et sentiments d'un personnage, - opinion personnelle, - différence entre réalité et fiction, - nature du texte, - faits et opinions, - déductions...	

	5.5. Prononcer distinctement les sons, respecter la ponctuation, l'intonation, l'accentuation et ajouter la mimique et les gestes appropriés.	Lecture expressive : <ul style="list-style-type: none">- respect de la ponctuation,- usage de l'accentuation,- prononciation des différents sons.	
--	---	---	--

Programme de lecture en langues congolaises pour la classe de 6^{ème} année

Compétences pédagogiques de base	Objectifs spécifiques	Contenus/matières	Indications méthodologiques
<p>Compétence de base 1 :</p> <p>Dans une situation de communication, l'élève devra développer la conscience phonémique et syllabique en se servant du vocabulaire et de marques grammaticales</p>	1.1. Identifier tous les caractères et lettres communs aux deux langues et ceux spécifiques à chacune d'elles.	<p>- Caractères et lettres communs à la langue congolaise et au français</p> <p>- Caractères et lettres spécifiques à la langue congolaise</p> <p>Exemples :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ En tshiluba : J ▪ En kiswahili : c, r <p>Caractères et lettres spécifiques à la langue française : q, x</p>	<p>L'enseignant utilisera les méthodes et techniques actives et participatives en favorisant le travail individuel et le travail de groupe.</p> <p>Pour développer la conscience phonémique, l'enseignant aidera les élèves à :</p> <ul style="list-style-type: none"> - dresser un tableau comparatif des caractères et lettres ainsi que des sons existants en français d'une part, en langue congolaise d'autre part et ceux communs ou spécifiques à chacune des langues, d'autre part ; - associer des lettres et sons et lire distinctement les syllabes ainsi obtenues ; - classer alphabétiquement des mots ; - trouver les syllabes porteuses de sens. <p>A partir de quelques phrases de textes déjà lus en classe, l'enseignant fera découvrir l'ordre, le nombre et le genre des mots ainsi que le sens des pronoms.</p> <p>l'enseignant présentera aux élèves un manuel et leur demandera d'identifier les différentes parties (le titre, l'auteur, la page de tables de matières...), d'indiquer un exemple de paragraphes et d'illustrations.</p> <p>Pour évaluer cette compétence, l'enseignant fera faire de nombreux exercices de lecture.</p>
	1.2. Mettre une liste des mots en ordre alphabétique.	Ordre alphabétique des mots.	
	1.3. Identifier les sons spécifiques à la langue congolaise, au français et ceux communs aux deux langues.	<p>- Les sons communs à la langue congolaise et au français : [a], [b], [o]...</p> <p>- Les sons spécifiques à la langue congolaise :</p> <p>Exemples :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ En tshiluba : [tsh], ▪ En lingala : [gb] <p>Les sons spécifiques à la langue française : [e], [oe] [u]</p>	

	1.4. Lire, trouver des mots qui se terminent de la même façon.	Les mots qui se terminent de la même façon.	
	1.5. Reconnaître les syllabes porteuses de sens fréquentes ainsi que les mots outils fréquents dans un texte.	Les syllabes porteuses de sens fréquentes et mots-outils fréquents.	
	1.6. Former un nouveau mot en ajoutant, en changeant ou en éliminant une lettre ou une syllabe.	Formation d'un nouveau mot	
Compétence de base 2 : Dans une situation de communication, l'élève devra se servir de conventions des textes en lecture.	2.1. Identifier le début et la fin d'un paragraphe dans un texte ;	Paragraphe : début et fin	<ul style="list-style-type: none"> - L'enseignant partira d'une lecture expressive qui servira de modèle aux apprenants. Les textes seront tirés de préférence de manuels scolaires. - L'enseignant multipliera des occasions de lecture pour permettre aux élèves d'acquérir des automatismes : titre de l'ouvrage, table des matières, structure du texte, reconnaissance des signes de ponctuation... - L'enseignant amènera en classe un lot de manuels, il en remettra un à chaque élève et lui demandera d'identifier les différentes parties. <p>L'évaluation portera sur les exercices de lecture expressive et la manipulation d'un livre.</p>
	2.2. se servir du titre et de la table des matières pour retrouver un texte dans un livre.	Texte dans un livre	
	2.3. Reconnaître et respecter les signes de ponctuation.	Usage de signes de ponctuation	
	2.4. Identifier les différentes parties d'un livre.	Différentes parties d'un livre : <ul style="list-style-type: none"> - Couverture du devant et de derrière, - Titre, - Illustrations, - Auteur, - Table des matières, - Extraits. 	

<p>Compétence de base 3 :</p> <p>Dans une situation de communication, l'élève devra se servir de mots et expressions nouveaux acquis au cours de sa lecture.</p>	3.1. Identifier, trier et regrouper des nouveaux mots et des nouvelles expressions par champs lexical et sémantique.	Sens d'un mot et d'une nouvelle expression: Champ lexical et champ sémantique.	<p>L'enseignant aidera l'élève à identifier des mots et expressions nouveaux.</p> <p>Pour faire découvrir par les élèves les sens de mots ou d'expressions nouveaux, l'enseignant se servira du champ lexical, du champ sémantique, du contexte, de ressources disponibles dans son environnement lettré (dictionnaire, lexique...) et de procédés de formation de mots.</p> <p>En vue de faire acquérir, enrichir et utiliser le vocabulaire par l'élève, l'enseignant pourra recourir à plusieurs procédés dont la toile des mots, l'observation d'objets, d'images, des croquis, des mimiques...</p> <p>Afin d'évaluer cette compétence, l'enseignant donnera aux élèves des exercices sur les phrases à trous, la formation de nouveaux mots, la recherche de sens des mots dans le dictionnaire, la production des textes en utilisant certains mots et certaines expressions ...</p>
	3.2. Identifier dans un nouveau texte des mots inconnus	Mots inconnus dans un nouveau texte.	
	3.3. Trouver le sens des nouveaux mots et des nouvelles expressions d'après le contexte ou le champ lexical	Sens d'un nouveau mot et d'une nouvelle expression selon le contexte et le champ lexical.	
	3.4. dégager le sens d'un nouveau mot et d'une nouvelle expression nouveaux à partir de l'analyse de la phrase.	Sens d'un nouveau mot et d'une nouvelle expression à partir de l'analyse de la phrase	
	3.5. Se servir de ressources disponibles pour déterminer le sens des mots et expressions inconnus.	Sens des mots et expressions nouveaux en se référant aux ressources disponibles.	
	3.6. Distinguer le sens propre du sens figuré des certains mots et expressions.	Sens des mots et expressions : sens propre et sens figuré.	

	3.7. Dégager le sens d'un mot à partir de l'analyse de la racine, du préfixe, du suffixe les plus usuels.	Sens des mots et expressions nouveaux selon la racine, les préfixes et les suffixes.	
	3.8. Reconnaître des synonymes, des antonymes, des homonymes, des paronymes.	Sens des mots et expressions nouveaux : Synonymes, homonymes, antonymes et paronymes	
	3.9. Compléter la phrase par le mot qui convient à l'oral et à l'écrit.	Phrases à trous	
	3.10. Se servir de connaissances antérieures pour lire un texte	Lecture d'un texte en recourant aux connaissances antérieures	
	3.11. Se servir de procédés de la formation des mots pour découvrir le sens	Sens des mots selon les procédés de formation : dérivation (préfixation et suffixation) et composition.	
	3.12. reconnaître que certains mots peuvent avoir des sens différents et se servir du contexte pour les distinguer	Les différents sens d'un mot selon les contextes	

Compétence de base 4 : Dans une situation de communication, l'élève devra améliorer sa fluidité en lecture en décodant rapidement un texte et en utilisant les stratégies en sa possession.	4.1. Reconnaître spontanément les syllabes « porteuses de sens » fréquentes et les mots-outils fréquents	Identification des syllabes « porteuses de sens » et des mots-outils fréquents.	L'enseignant exploitera le plus d'occasions possible de faire lire à haute voix des textes variés en apportant avec tact des corrections promptes aux fautes commises par l'élève au cours de la lecture. Selon la nature du texte, l'enseignant pourra exploiter le matériel didactique approprié : des illustrations, des matériels audio-visuels... L'enseignant devra amener l'élève à lire correctement 46 à 66 mots par minute. Il disposera d'un chronomètre ou d'une montre
	4.2. Accroître le nombre des signes et des mots lus correctement par minute.	Lecture expressive : signes et mots lus correctement par minute	
	4.3. Respecter la ponctuation, le débit, le rythme, l'intonation et l'accentuation appropriés au texte.	Respect de la ponctuation, du débit, du rythme et de l'intonation appropriés au texte	
Compétence de base 5 : En situation de communication, l'apprenant devra exploiter efficacement un texte en retrouvant les principaux éléments, en le manipulant, en anticipant la suite, en donnant son opinion sur le texte et en lisant de manière expressive	5.1. Retrouver les principaux éléments du sens d'un texte.	Principaux éléments du texte	L'enseignant rappellera aux élèves quelques principes de base de la lecture : <ul style="list-style-type: none"> - tenir le texte à plus ou moins trente centimètres des yeux, - lire les mots ou groupements de mots selon le sens ; - lire à une vitesse normale ; - marquer l'intonation selon le type de phrases... Après la lecture d'un texte, l'enseignant devra faciliter son exploitation en permettant aux élèves de réagir de façon individuelle ou en groupe par rapport au contenu, aux émotions, aux sentiments des principaux personnages, à la nature du texte et de déduire un jugement personnel. A cet effet, l'enseignant recourra notamment au jeu de rôles/dramatisation, au cercle de communication...
	5.2. Formuler des hypothèses sur le contenu d'un texte ou des illustrations	Hypothèses sur le contenu et sur la suite d'un texte.	
	5.3. Anticiper la suite d'un texte et la justifier à partir d'informations contenues dans le texte.	Suite d'un texte	
	5.4. Exploiter de plusieurs façons une histoire entendue ou lue.	Diverses formes d'exploitation d'une histoire. Exemples : <ul style="list-style-type: none"> - Changement de l'ordre des phrases dans un texte, - Schématisation et synthèse d'une information principale d'un texte, 	

		<ul style="list-style-type: none"> - Modification chronologique de la succession des faits principaux, - Transposition d'un texte d'un genre à un autre, - Dramatisation d'un texte. 	<p>Selon la nature du texte, l'enseignant pourra exploiter le matériel didactique approprié : illustrations, matériels audio-visuels...</p> <p>Pour évaluer la compréhension, l'enseignant posera des questions de fond et de forme.</p>
	5.5. Réagir et justifier son opinion par rapport au contenu d'un texte.	<p>Opinion sur le contenu d'un texte : - émotions et sentiments d'un personnage,</p> <ul style="list-style-type: none"> - opinion personnelle, - différence entre réalité et fiction, - nature du texte, - faits et opinions, - déductions... 	
	5.6. Prononcer distinctement les sons, respecter la ponctuation, l'intonation, l'accentuation et y ajouter la mimique et les gestes appropriés.	<p>Lecture expressive :</p> <ul style="list-style-type: none"> - respect de la ponctuation, - usage de l'accentuation, - prononciation des différents sons. 	